漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

腦溢血

中醫療法

反爲增强）。四肢弛緩。大小便失禁等症狀。

腦出血如果出血量很多。可以破壞腦神經組織（並壓迫其鄰近血管。障碍腦血液循環）。若出血量少則僅僅壓迫腦神經組織而已。腦出血多發生在側室腦的週圍。內囊附近。不會立即引起生命危險的（若出血部在延髓部壓迫呼吸中樞。心動中樞則可立致死亡）。其致死原因是因反射消失。口水唾液流入血管（此時因反射消失不能咳出）發生肺炎而死。若其出血漸漸被吸收。則一二日後可以清醒而貽留半身不遂的症候。若二三日後仍不醒的。則顯然已瀕臨死亡的邊緣。

本病的中醫療法。在本症的卒中發作期和炎症反應期。可用金匱的「風引湯」。此方由大黃四兩。乾姜二兩。桂枝。兩半。甘草二兩。龍骨四兩。牡蠣二兩。寒水石六兩。滑石六兩。赤石脂六兩。紫石英六兩。石膏六兩等十二味礦物。植物藥所組成。普通多用其原方十分之一的分量。（按：方中大黃一味可使腹腔充血。導血下行。因而緩解腦部充血）。但上方只適用於偏熱的患者。對偏寒的患者。須另用其他方劑。患者服前方鎮靜後。倘仍昏迷不醒。可再服「小續命湯」（桂枝。附子。川芎。麻黃。黨參。白芍。北杏仁。防風。黃岑。防己。甘草）。有促醒速癒之效。

黃芪治病亦有大效。但只能在病人昏睡清醒及熱度退盡以後應用。在腦出血昏睡時期忌用。（按：此時用之恐會造成腦出血更多。足以促其致死）。在病人清醒以後。儘可使用。且有確效。黃芪治本症的作用。照我們推測可能由於它能擴張腦血管。旺盛腦血液循環。促其出血加速吸收之故。處方用「加味補陽還五湯」。（按：此方副藥雖多。其主藥仍爲黃芪。）方如下：北黃芪二兩。赤芍三錢。淫羊藿五錢。紅花二錢。蔆芋三錢。川芎二錢。桃仁一錢。續斷四錢。橘絡二錢。川牛膝三錢。

平時應注意預防。本病發作前病人中指往往產生麻痺感覺。此時應速服張錫純的預防中風藥方——「加味玉屏風散」。方如下：生黃芪一兩。白朮八錢。當歸六錢。桂枝。一錢半。防風。一錢半。黃蠟三錢。生白礬一錢。避免過勞與過度的精神刺激以及刺激性的飲食。可吃易於消化的食品」。此外尤須注意改正不規則的生活。（續完）

談蒲松齡的「聊齋志異」

蒲松齡的「聊齋志異」。幾百年來。一直廣泛地被傳誦於民間。受到人們的熱烈歡迎。「聊齋志異」中的故事。大部份採自流傳於民間的原始故事和傳說。經過蒲松齡的搜集。整理。加工。通過人們的傳抄和轉述。重新回到民間。

「聊齋志異」這一部短篇小說集之所以具有高度的技術感染力。其主要原因就在於作品保存了民間故事傳說的風格。它滲入了來自民間的健康的思想感情。

作者蒲松齡出於一個小地主小商人的家庭。是「書香門第」。從小接受了正流的教育。少年在時科舉場中一度較爲順利。此後屢試屢敗。轉而致力於文藝創作活動。

蒲松齡的一生是極不得意的。除了三十一歲那年應朋友孫蕙之聘。做了一年多幕賓。以後幾十年的漫長歲月。都在家鄉當私塾教師。過的是「終歲不知肉味」。「十年苦病出無醫」的清苦生活。

「聊齋志異」不是蒲松齡的消遣之作。而是他憤懣不平的寄托。他生活的時代是明崇禎到清康熙年間。正是民族矛盾尖銳。思想統治空前嚴酷的時代。他目睹了老百姓的疾苦和齷齪的社會現實。結合了他自身的痛苦和忿懣。很自然地激起了憤世疾俗的感情。但在專制統治的高壓下。不能公開發表自己的言論。只能借着花妖狐魅的故事。透露自己的愛憎感情。

「聊齋志異」這部巨著全書共有四百三十一篇。約四十餘萬字。裏面每個故事。不僅情節引人入勝。而且在光怪陸離的情節裏。寓有深刻的思想內容。它通過花妖狐魅的故事。把清初社會的面貌活生生地展示在讀者面前。

「聊齋志異」裏面寫得最多的狐鬼精靈和人戀愛的故事。歌頌了懇摯純潔的自由戀愛。贊美了反封建反禮教的鬥爭精神。其中「嬰寧」。「紅玉」。「雅頭」。「蓮香」。「嬌娜」。「青鳳」等篇。都具有豐富的思想內容和動人的藝術力量。

蒲松齡塑造了無數心靈高貴的女性形象。有幾智賢能的紅玉。有天眞活潑的嬰寧。有反抗作娼妓受蹂躪而隨情人逃走的雅頭。有不辭辛苦深山採藥搭救情人的蓮香。有「郎爲我死我何生」的嬌娜。有和情人一見傾心的青鳳。他們共同的特點是：美麗的外貌。純潔的靈魂和眞摯深厚的愛情。這些愛情故事把讀者帶到一個迷人的理想境界。這並非虛無縹緲的幻夢。而是蒲松齡的思想在文學上的反映。

蒲松齡另一些比較現實的愛情故事。如「青海」。「菱角」。「阿綉」。「王桂庵」。「寄生」。「佃候」。「陳雲栖」。「阿寶」。「連城」等篇。描寫了封建禮教對自由戀愛的壓抑和摧殘。但故事的主人公都能衝破了層層束縛。不受惡勢力的威脅。也不受金錢地位的引誘。作者熱情地頌揚了他們。

「未完」

喃喃自語不是瘋狂

【譯山】

我們在街上，會看見一些行人喃喃自語，這是瘋人嗎？

照心理學家的分析，這人不是瘋，不過在思想中失去控制，卻喃喃地將思想說出來罷。不過，話得說回來，如看見有人的對着空間說話，似乎私人對話似的，不是自語時。這個人便是瘋子了！

不過，有些孤獨的人，有時會假作對人說話的，特別是小孩子，他們的幻想力十足，會自說自答一番，也不是瘋狂，由此，可知瘋狂與正常，往往是差一線而已。

神經脆弱的人，他往往不能控制思潮，得意或失意時，便舉止失常了，他不是瘋狂，祇是神經比別人脆弱一點，不夠冷靜罷，酒後罵人的人，也是酒精麻醉了意識，才會亂罵人，酒醒之後，他絕不會的。

智慧的花朵

★願望

×我願沒有打破那碟子，
我願我是一個明星，
我願望許多事情，
我願牛就像電影。

——哈爾巴特

★謙遜

×謙遜，那低下的甜美的根，所有崇高的美德由此發芽滋長。

——貝爾

×將我們的靈魂貶抑至眞正的謙遜，不過像將一個皮球拋擲在地上，使它向上方反彈更高。

——美松

×看輕別人容易，看輕自己便很困難。

——彼得堡

成語淺解

五花八門：變幻多端。（虞初新誌）如平沙萬幕，八門五花。

「五里霧中」：迷離恍惚的境地。（後漢書張楷傳）能作五里霧。

「五角六張」：事情不順手，（癩眞子）愼莫五角六張。

「一五雀六燕」：輕重相等。

瀛海清吟

應加國雲埠人生漫談

第六會徵詩「夏日」之作

加京司徒樹濃

夏日長長正好眠
醒來偶向窗前望
醒時不覺日中天
風動垂楊絮似棉

芷馨雜記之人

孫嵩字資石，北海人，家中富有，又是一個大家庭，人口衆多，他年才廿出頭，卻平素慷慨有大志，一日，他驅車行北海市中，遇一賣餅人，氣宇不凡，即向其招呼，並邀其上車同載。

這一來，卻把那賣餅者嚇得大驚失色，他於是下車對那賣餅者悄悄問道：「我看你不像一個賣餅的小販，同時我向你講話，你便頓色變了，像我的推測，假如你不是心裏有很大憂愁，便是一個逃亡者了。我實在告訴你吧：我是北海孫家的孫嵩，我自信，以我的家境說，一定能夠對你有所幫忙的。請你不妨把實情說出，讓我明白底細。

那賣餅者見他如此誠懇。於是把自己的遭遇，一五一十地向他訴說了。

原來那餅者姓趙名岐，是京兆特別市的公務員，當時朝中宦官專權，衡之兄康琦，當虎牙都尉，那人見康琦無才無德，不過倚仗一個太監的弟弟的力量，做起最官吧了。所以大家都輕視他，趙岐也常常自批評他，後來康琦居然做了京兆特別市的市長，記起舊日的怨恨，便把趙岐家人都故意加上罪名把他們殺了。

僅趙岐單身逃了出來，變姓埋名，到處流亡，江，淮，海，岱，各地都跑遍了，卻無處棲身，他現在逃到北海，便在市中賣餅爲活。

孫嵩聽罷趙岐的自述，更十分同情，於是偕同趙岐共車返回家中，即在家裏的一重夾壁中間，把趙岐收藏安置住了下來，趙岐躲在夾牆住了幾年，以讀書寫作爲生，曾作有厄地歌數十章，後來直至康氏兄弟死滅，趙岐也得到朝廷的明令赦免，才恢復了自由。

像孫嵩這樣，在萍水相逢之下，而能濟人之急的，求之今日，豈易得乎！

★象的產地

最近有人問我：我國很古時就有「象」字，而且「象」是一個象形字。古時交通不發達，象的行動又不敏捷，假如中國當時沒有產象的，要看見象是一件困難的事，但現時中國境內，雖然沒有產象，何以古時卻造出一個象形的象字來呢？況且辭源裏說象是熱帶地方的產物，產於印度非洲等地。中國既非處在熱帶，怎麼會有象的產生？我聽罷便這樣對他們說：

（未完）

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
204 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顧華
電 AL 五八八一四
話 MU 四·〇五三五

振慎自車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983
△蹄風著 每冊二毛五
游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊
龍虎恩仇記八冊 濟宮劍影錄 八冊
武林十三劍廿四冊 双劍盟 十六冊
△金鋒著 每冊二毛五
冰原碧血錄八冊 青門驚鴻劍 八冊
血洗地獄島十冊 子母離魂劍十二冊
鎮山神劍 八冊 滄江七女俠十二冊
血詔驚龍傳十冊 天山雷電劍 六冊
△高天亮著 每冊二毛五
廣東梟雄傳十冊 新廣東梟雄傳五冊
三俠兩江湖十冊 刀下留痕 四冊
痴情女俠 七冊 刀下情仇 七冊
△金庸著 每冊二毛五
神鵰俠侶廿八冊 飛狐外傳 十冊

CHINESE HERBS
111 Lorne St., Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.
全身病症。內外全科。包脫雞眼。
永無復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補腎。男子陽科。婦女陰科。
癰疽瘰癧。瘡癬疥癩。
面紅黑痣。痛癢頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血腫。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單哦喉。
胃不思食。喧膈胸膈。風濕癱瘓。
中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
錦碌埠 謝穩謹啓

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4. B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。厨師媲易牙。
大減兼小酌。隨時可應駕。
男女儍脆呀。請來幫襯吓。

加拿大雲高
鐵利草煙有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊牛個街口）

加拿大
天生堂
雲高華
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
遷鋪廣告 減價優待 壹律九折
育器興奮丸 一打十元。逐情素半打。買兩打。逐羊眼劳二只。
人生居世。疾病難逃。最慘痛者。發育不全。
臨敵不興。誤人誤己。有婦無緣。有苦自知。
有口難言。如欲補救。行樂及時。吞丸壹粒。
育器興奮。娛樂通宵。生殖細小。鋼腰壹服。
連服兩打。發育驚人。從此偉大。情洽相應。
無論男女。服此興奮。房無絕產。馬到功成。
羊眼劳 壹只五元 三只十元 抗陽露 壹樽三元壹
戀情素 壹粒壹元 壹打八元 久戰露 壹樽三元壹
金烏蝇 壹服三元 兩服五元
風濕膏藥 單料壹元 双料弍元

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。鐘仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現僱有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押鋪廣告

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、人籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。